



# Leħen I-Parroċċa

202

San Franġisk ta' Assisi



Qawra - Buġibba

Settembru 2023

## II-Kelma tal-Kappillan



Għeżejż Parruccani,

Fil-Parroċċa tagħħna għadna x-xorti li l-festa ta' San Franġisk niċċelebrawha tliet darbiet f'xahrejn. L-ewwel bħala l-festa tal-Parroċċa li tiġi fl-ewwel Hadd ta' Settembru. Niċċelebrawha wkoll fl-4 ta' Ottubru flimkien mal-Knisja kollha u fis-17 ta' Settembru niċċelebraw, flimkien mal-Ordni Franġiskana, l-għotxi tal-pjagi lil San Franġisk.

Hemm affarrijiet li kulħadd jafhom dwar San Franġisk bħal, ngħidu aħna, l-imħabba li Franġisku kellu lejn il-ħolqien. Illum, iktar minn qatt qabel, dan l-aspett Franġiskan huwa attwali ħafna. Il-Papa, li jgħib l-isem tal-qaddis tagħħna, jgħidilna li d-dinja, din id-dar komuni tagħħna, għamilnieha 'miżbla'. Irridu u ma rridux ikollna nagħtuh raġun għax qatt qabel dan iż-żmien ma assistejna għall-isfreġju tal-ħolqien. Ikollna ngħidu li ħafna drabi kull fejn miss il-bniedem, ħassar dak li għamel Alla.

Il-paċi li priedka San Franġisk ukoll huwa aspett attwali ħafna. Minbarra l-gwerer li jinsabu f'bosta partijiet tad-dinja, fina l-Maltin jinhass ħafna dan l-element ta' rivalità. Nassistu għaliha kemm fl-isfera politika, fil-familja, kif ukoll, b'dispjaċir ikbar, anke f'ambjenti reliġjużi.

San Franġisk seta' jkollu mħabba lejn in-natura u jkun promutur tal-paċi bejn il-bnedmin għax kien rikonċiljat miegħu nnifsu. Franġisku seta' jħobb għax ħassu maħbub minn Alla, fil-persuna ta' Gesù Kristu. Propru hawn jagħmel sens li niċċelebrawh fl-ġħoti tal-pjagi. Huwa tant ħabb lil Gesù li ried isir għal kollex bħalu. Il-Mulej qataqħlu din ix-xewqa u tah il-pjagi. Hekk il-fqajjar ta' Assisi sar jixbah lil Gesù sa fil-ġisem tiegħu stess.

Inħeġġiġkom biex inkomplu nsiru nafu lil Gesù. Mhux biss insiru nafu dwaru imma nsiru nafu lilu u nħalluh jagħmilna isbaħ. Għall-Mulej int importanti u jridek tkun paċi miegħek innifsek, mad-dinja li ħalaq u ma' dawk li huma xbieha tiegħu – ħutek il-bnedmin.

Il-Mulej jagħtikom is-sliem.

P. Andrew Galea OFM Conv.



## Two Extremes of Self-Esteem – Gary Chapman



### Inferiority

Most of us tend to either under-estimate or over-estimate our value. We perceive ourselves as either useless failures or as God's gift to the world. How you perceive yourself greatly affects your relationships. Inferiority often stems from childhood where parents told us that we were dumb, ugly, or clumsy.

How do we overcome feelings of being inferior? Speak truth to your heart. What is the truth? You are made in the image of God. You have a mind, emotions, and the ability to make decisions. You are gifted by God with special abilities. You have a unique role to play in his kingdom. No one else can take your place. Tell yourself the truth and behave accordingly. Then, watch your relationships flourish.

### Superiority

Feelings of superiority often lead to broken relationships. It all began in childhood. Few rules were enforced. The child grew up feeling the world owed him a living. He became demanding and impatient with others. As an adult he is domineering and self-righteous. If there are problems in the relationship, he blames the other person.

The first step to recovery for the “I am superior” personality, is to admit that you are human. No one is perfect, so stop playing games. Step down from your pedestal and join the rest of us. You don't have to be perfect to be important. People will respect you more if you will admit your weaknesses. In fact, you will find that confession is the road to good relationships.

## Building Your House

An elderly carpenter was ready to retire. He told his employer-contractor of his plans to leave the house-building business to live a more leisurely life with his wife and enjoy his extended family. He would miss the paycheck each week. But he wanted to retire. They could get by. The contractor was sorry to see his good worker go and asked if he could build just one more house as a personal favour. The carpenter said yes but over time it was easy to see that his heart was not in his work. He resorted to shoddy workmanship and used inferior materials. It was an unfortunate way to end a dedicated career.

When the carpenter finished his work, his employer came to inspect the house. Then he handed the front-door key to the carpenter and said, “This is your house... my gift to you.”

The carpenter was shocked!

What a shame! If he had only known he was building his own house, he would have done it all so differently.

*So it is with us. We build our lives, a day at a time, often putting less than our best into the building. Then, with a shock, we realize we have to live in the house we have built. If we could do it over, we would do it much differently.*

*But, you cannot go back. You are the carpenter and every day you hammer a nail, place a board or erect a wall. Someone once said, “Life is a do-it-yourself project.”*

*Your attitude and the choices you make today helps build the house you will live in tomorrow. Therefore, build wisely!*



## Il-warda li xtaqet tkun ġilju.

Darba waħda, kien hemm ġnien sabiħ. Il-ġardinar b'paċenzja u b'għerf kbir u sal-inqas dettal poġġa fjuri differenti ta' kull tip u kulur biex ħoloq wirja meraviljuza li tibqa' twarrad is-sena kollha. Fil-ġnien kien hemm ward, ġilji, frejżja, ġeranju u ħafna iktar fjuri li impossibbli ssemmihom kollha. Il-ġardinar kien jieħu ħsieb kull pjanta perfettament skont il-bżonn.

Issa l-pjanti mhux dejjem jieħdu pjaċir ta' kif jiġu kkurati. Ma jiħdu pjaċir meta l-ġardinar kien jiżborhom. Kienu jweġġgħu. Ma kinux jifhmu li kellhom ikunu miżbura biex jikbru iktar u aktar b'saħħithom.

Rożina, kienet waħda minn dawn il-fjuri. Kienet warda, biex inkun eż-żarr. Kibret b'saħħitha u qawwija bil-kura għaqlja tal-ġardinar. Kien ħawwilha fejn kellha tissaporti s-shana tax-xemx il-ġurnata kollha. Mingħajr ma taf, dak kien li għamilha daqshekk b'saħħitha u li jkollha fjuri daqshekk sbieħ.

Imma ġurnata waħda Rożina rat fjura oħra li kienet qed tikber fid-dell. “*Għaliex jien għandi nissaporti s-shana tax-xemx meta dik m'għandieq għalfejn?*” staqiset. Rożina ma kinitx tifhem li fjuri different kellhom bżonn ta' dawl tax-xemx different biex jikbru. Imma l-ġardinar kien jaf. Minflok ma fdatu, Rożina rnexxielha taqla' l-għeru u mxiet fejn kien hemm ftit dell. “Ah, hekk aħjar,” qalet. Imma malajr bdiet titbiel u l-weraq tagħha bdew jisfaru. Ma kinitx maħluqa biex tgħix fid-dell. Il-ġardinar b'imħabba kbira ġabarha u reġa' ħadha f'post fix-xemx.

“*Għażiża Rożina,*” qalilha meta kien qed iğorrha. “*Irridek li tifforixxi fejn poġżejtek. Ma tafdanix? Jien naf x'jiñtieġu l-fjuri kollha li għandi fil-ġnien.*”

Darba oħra Rożina rat ġilju żgħiर jikber ma' ġenba. “*Kemm għandha fjuri sbieħ il-ġilju,*” hasbet. “*Kemm nixtieq li l-petali tiegħi jkunu bħal tagħha. U hi l-anqas xewk m'għandha ... kemm hi ħelwa.*” Rożina bdiet tipprova cċekken il-friegħi tagħha biex ikunu bħal tal-ġilju, bdiet tiftaħ il-fjuri qabel il-waqt u tispera li jkunu bħal tal-ġilju. Rożina ma rrealizzatx li biex tipprova tkun bħall-ġilju kien ifisser li ma kinitx qed tilhaq il-rwol tagħha f'dak il-ġnien. Il-ġardinar kien poġġiha f'dak il-ġnien biex tikber soda u twila u toħloq sfond eleganti għall-pjanti iżgħar minnha. “*Għażiża Rożina,*” qalilha il-ġardinar hekk kif iddrittalha l-friegħi. “*Kull fjura hi differenti u speċjal iġħal raġuni. Kollha maħluqa bi skop. Għaliex ma tafdanix?*”

**YOU MUST REMEMER TO  
LOVE PEOPLE  
& USE THINGS**

Archbishop Foulton J. Sheen

**RATHER THAN TO  
LOVE THINGS  
& USE PEOPLE**

## Ejja nidħqu ftit!!

Marija kienet ilha żmien ma tagħlaq għajnej m'għajnej billejl, għax thewden li kien hemm xi ħadd taħt s-sodda. Ma setgħetx tibqa' sejra hekk. Allura marret għand psikjatra u qaltu bil-problema.

Qalilha: “Tinkwetax, sa sitt xħur oħra nfejrek. Żewġ sessjonijiet fil-ġimġha u daqshekk problema.”

“U kemm tiġi koll sessjoni?” staqisetu.

“€60.”

“Mela tiġini mat-tliet elef ewro.”

“Hekk hu. Imma la tfieg tirringrazzjani.”

“Ha naħsibha ftit,” qaltlu.

Wara xi xahar iltaqqa' magħha s-suq.

“Bqajt ma ġejtx għas-sessjonijiet?”

“Le, ta. Għax kont f'bar u sibt wieħed li fejjaqni b’€10.”

“B’€10?! Mela x’għamillek?”

“Gie id-dar u qatagħli saqajn is-sodda.”



## F'jiem il-festa ta' min jagħmel ftit ħin quddiem Ġesù Sagamentat

### Xi riflessjonijiet li jitgħu jgħinuk

- Grazzi Mulej ta' din l-opportunità li tajtni biex inqatta' ftit ħin hawn quddiemek.
- Aħfrili Mulej ta' kemm ħlejt ħin prezzjuż f'affarrijiet banali u xi drabi nsejtek għal kollox.
- Nitolbok Mulej biex tgħinni nifhem u napprezza l-bżonn li ngħaddi ftit ħin fil-kwiet miegħek.

<ftit silenzju>



- Grazzi Mulej tal-grazzji li jogħġibok tibgħatli ta' kuljum, kemm materjali u kemm spiritwali.
- Aħfrili Mulej ta' kemm-il darba ma ndunajtx b'dawn il-grazzji, aħseb u ara kemm irringrazzjajtek.
- Nitolbok Mulej biex anke meta ma jkunx jistħoqqli, ibgħat grazzi fuqi u fuq il-familja tiegħi.

<ftit silenzju>

- Grazzi Mulej tal-ħobża ta' kuljum li għoġibok tipprovdili.
- Aħfrili Mulej ta' kemm-il darba ma apprezzajtx il-providenza tiegħek u ħsibt li bil-kapaċità tiegħi biss nirnexxi.
- Nitolbok Mulej għinni biex dak li pprovdejti nkun kapaċi naqsmu mal-oħrajn.

Grazzi Sinjur Alla u Aħfirli Sinjur Alla.



### **Xi attivitajiet għall-festa ta' San Franġisk ta' Assisi fl-4 ta' Ottubru.**

Il-Ħadd 1 ta' Ottubru 9:30am

Wara l-quddiesa jsir t-tberik tal-animali fuq iz-zuntier.

It-Tlieta 3 ta' Ottubru 6:30pm

Quddiesa u wara jiġi cċelebrat it-Transtu ta' San Franġisk.

L-Erbgħa 4 ta' Ottubru 6:30pm

Quddiesa konċelebrata fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Franġisk.

# San Franġisk ta' Assisi

3 ta' Settembru



(Programm komplut issibuh fil-ħarġa ta' "Leħen il-Parroċċa" ta' Awwissu.)

## Il-Festa t-Tajba l'il-Kulħadd

### Attivitajiet oħra matul Settembru:

Il-Ġimgħa 8 It-Tweliż tal-Verġni Mqaddsa Marija: Il-Vitorja - **Festa Nazzjonali**  
 Il-Ħamis 14 u I-Ġimgħa 15: Mis-6:00pm sas-7:00pm fi Blokk A:  
 Registrazzjoni ta' tfal Year 1 u Year 2 u tfal oħra ġodda.  
 It-Tnejn 18 7:00am Ĝurnata Għawdex.



### ČENTRU TAGħLIM NISRANI QAWRA

Kunvent San Franġisk,

Triq Annetto Caruana – Qawra. Tel. 21577088/9

Hinjiet tal-lezzjonijiet tal-Katekiżmu – 2023/24

#### Jibdew

It-Tnejn 2 ta' Ottubru:

L-Erbgħa 4 ta' Ottubru:

Il-Ġimgħa 6 ta' Ottubru:

L-Erbgħa 11 ta' Ottubru :

#### Hinjiet

4:30pm – 5:15pm

5:00pm – 6:00pm

4:30pm – 5:15pm

4:30pm – 5:15pm

4:30pm – 5:15pm

#### Klassi

Year 2 (Preċett)

Year 7 (Griżma)

Year 3, 4, 5 u 6

English Speaking

Year 1

Tfal li se jirċievu I-Ewwel Tqarbina u I-Grizma jiľtaqgħu darbtejn fil-ġimħha: it-Tnejn u I-Ġimgħa.  
 It-tfal l-oħra kollha jiľtaqgħu darba fil-ġimħha: kull nhar ta' Erbgħa.

Hinjiet tal-Quddies	San Franġisk ta' Assisi Qawra	San Massimiljanu Kolbe Buġibba
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa	7:30am, 8:30am, 6:30pm.	8:00am.
Is-Sibt	7:30am, 8:30am, 6:30pm.	8:00am, 7:00pm.
Il-Ħadd	8:00am, 9:30am, <b>11:00am</b> , 6:30pm.	9:00am, 7:00pm.

\*The 11:00am mass on Sundays and days of obligation is in English.

### Uffiċċju Parrokkjali:

Triq Annetto Caruana, Qawra SPB 1211

Tel: **27577088** emejl: [frangiskaniqawra@gmail.com](mailto:frangiskaniqawra@gmail.com)

/Parrocca Qawra San Franġisk

Miftuħ: It-Tnejn u I-Erbgħa: 4:30pm - 6:00pm u s-Sibt: 9:30am - 11:00am

Website gdida – idħol u ara: [www.qawrachurch.com](http://www.qawrachurch.com)